ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXI.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю: по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ 5 руб.
Съ доставкою на домъ 4 руб.
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post 5 Rbl.
Mit Uebersendung ins Haus 4 Rbl.
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 до 12 часовъ утра и отъ 2 до 7 час. по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца 12 коп.

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, Vormittags von 7 bis 12 und Nachmittags von 2 bis 7 Uhr entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 Kop

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXI. Jahrgang.

№ 68. Понедѣльникъ 18. Іюня. — Montag, 18. Juni **1873.**

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

О перемѣнѣ по службѣ.
Dienst-Veränderungen.

Предложеніемъ Его Сіятельства г. Прибалтійскаго Генералъ-Губернатора отъ 3. сего Мая за № 899 утверждены: надворн. совѣтникъ Александръ фонъ Поль въ должности Эзельскаго уѣзднаго судьи, отставный лейтенантъ баронъ Теодоръ Буксгевденъ и баронъ Эрнстъ Буксгевденъ-Падель въ должностяхъ ассесоровъ и баронъ Рейнгольдтъ Нолькенъ въ должности секретаря Эзельскаго уѣзднаго суда. № 2624.

Mittelst Antrages Sr. Erlaucht des Herrn General-Gouverneurs der Ostseegouvernements vom 3. Mai c. Nr. 899 ist der Hofrath Alexander von Poll als Oeselscher Kreisrichter, der dim. Lieutenant Baron Theodor Buxhöwden als erster, der Baron Ernst Buxhöwden-Padel als zweiter Assessor und der Baron Reinhold Nolden als Secretair des Oeselschen Kreisgerichts bestätigt worden. Nr. 2624.

Объявленія Лифляндскаго Губернскаго Начальства.
Bekanntmachungen der Livländischen Gouvernements-Obrigkeit.

Желающіе быть опредѣленными на открывшуюся вакансію должности адъюнкта Венденъ-Валкскаго фискала, имѣютъ обратиться съ просьбами въ Лифляндское Губернское Правленіе, представивъ при томъ подлежащіе документы. № 2595.

Von der Livländischen Gouvernements-Regierung werden Diejenigen, die auf das **vakant** gewordene Amt eines Wenden-Walkschen **Fiskalsadjuncten** reflectiren sollten, hierdurch aufgefordert, ihre desfallsigen Gesuche, unter Anschluß der erforderlichen Dokumente, bei dieser Gouvernements-Regierung einzureichen. Nr. 2595.

Вслѣдствіе представленія Верроскаго Ордунгсгерихта Лифляндское Губернское Управленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи розыскивать подсудность пойманныхъ при совершеніи кражи со взломомъ 2 лицъ, изъ коихъ одинъ назвался Петромъ Клявингомъ и не былъ въ состояніи указать мѣста приписки, второй назвавшійся Іоганомъ Германомъ заявилъ, что принадлежитъ къ крестьянскому обществу Гросъ-Камби, что по наведенной справкѣ оказалось однако ложнымъ. Такъ какъ помянутыя лица при поимкѣ имѣли мало отросшіе коротко стриженные волоса, какихъ латыши и эстонцы по обыкновенію не носятъ, то слѣдуетъ предполагать, что они бѣжавшіе рекруты или арестанты. Въ случаѣ опредѣленія подсудности этихъ 2 лицъ полицейскія мѣста обязываются увѣдомить помянутый Ордунгсгерихтъ.

Примѣты Петра Клявинга слѣдующія: По собственному заявленію 22 лѣтъ отъ роду, ростомъ 2 арш. $5^1/_2$ вершк., волосы темные, брови свѣтлорусые, глаза желтоваго сѣрые, носъ острый и небольшой, ротъ обыкновенный, подбородокъ круглый, цвѣтъ лица темнокрасноватый. Особыя примѣты: волоса подстриженные по рекрутски, и совершенно маленькіе усы.

Примѣты Іогана Германа. По собственному заявленію 23 лѣтъ отъ роду, ростомъ 2 арш. 5 вершк., волоса свѣтлые, брови свѣтлорусые, глаза темносѣрые, носъ длинный и прямой, ротъ небольшой, цвѣтъ лица блѣдный. Особыя примѣты: коротко подстриженные по рекрутски волоса. № 1915.

In Folge desfallsiger Unterlegung des Werroschen Ordnungsgerichts wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach der Hingehörigkeit der auf zwei Diebstähle mit Einbruch auf frischer That attrapirten Individuen, von denen das eine sich Peter **Klawing** genannt und seine Hingehörigkeit nicht zu kennen angegeben hat, das zweite sich Johann **Herrmann** genannt und vorgegeben zur Groß-Cambyschen-Gemeinde zu gehören, was sich aber als unwahr erwiesen, — sorgfältige **Nachforschungen** anzustellen und über die stattgehabte Ermittelung der Hingehörigkeit der genannten Individuen das Werrosche Ordnungsgericht in Kenntniß zu setzen.

Beide haben erst wenig wiedergewachsenes kurzes Haar, wie die nationalen Letten und Esten es nicht zu tragen pflegen, und es liegt die Vermuthung nahe, daß sie entweder entsprungene Rekruten oder Arrestanten sein müssen:

Signalement des Peter Klawing: Alter circa 22 Jahre, Größe 2 Arschin $5^1/_2$ Werschock, Haare dunkel, Augenbrauen blond, Augen gelblich grau, Nase spitz und kurz, Mund gewöhnlich, Kinn rund, Gesichtsfarbe röthlich braun. Besondere Kennzeichen: Haar kurz nach Rekrutenart geschnitten und hat an der Oberlippe einen ganz kurzen Bartflaum.

Signalement des Johann Herrmann: Alter circa 23 Jahre, Größe 2 Arschin 5 Werschock, Haare hell, Augenbrauen blond, Augen dunkelgrau, Nase lang und gerade, Mund klein, Gesichtsfarbe bleich. Besondere Kennzeichen: kurzes in Art der Rekruten geschnittenes Haar. Nr. 1915.

Вслѣдствіе донесенія Эзельскаго Ордунгсгерихта Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи розыскивать нижеслѣдующихъ рекрутскихъ бѣглецовъ:

1) Федора Равеля 24 лѣтъ, ростомъ 2 арш. 5 вершк., бороды неимѣетъ, волоса и брови бурые, вѣроисповѣданія православнаго;

2) Карла Кудера, вѣроисповѣданія лютеранскаго, 24 лѣтъ, ростомъ 2 арш. 6 вершк., волоса темные;

3) Михеля Валта, вѣроисповѣданія православнаго, 24 лѣтъ, ростомъ 2 арш. 4 вершк., волоса бурые, лицо худощавое;

4) Михеля Кота, вѣроисповѣданія православнаго, ростомъ 2 арш. 4 вершк., волоса бурые, 21 лѣтъ; въ случаѣ отысканія выслать ихъ по этапу въ Эзельскій Одпунгсгерихтъ. № 1916.

In Folge desfallsiger Unterlegung des Oeselschen Ordnungsgerichts wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach den sich der letzten Rekrutirung entzogen habenden Individuen:

1) dem Fedor **Rawel** 24 Jahre alt, 2 Arsch. 5 Wersch. lang, bartlos, braunes Haar und Augenbrauen griech.-rechtgl. Confession;

2) Karl **Kuder**, lutherischer Confession 24 Jahre alt, 2 Arsch. 6 Wersch. lang brünett.

3) Michael **Walt**, griech.-rechtgl. Confession, 2 Arsch. 4 Wersch. lang, hat braunes Haar ein hageres Gesicht und ist 21 Jahre alt;

4) Michael **Koht**, griech.-rechtgl. Confession, 2 Arsch. 4 Wersch. lang, hat braunes langes Haar und ein frisches Gesicht. Nr. 1916.

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Ордунгсгерихта Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи розыскивать приписаннаго къ Гробинскому рабочему окладу Рудольфа Гардера и въ случаѣ отысканія обязать его немедленно явиться въ сказанный Ордунгсгерихтъ. № 1934.

In Folge desfallsiger Unterlegung des Rigaschen Ordnungsgerichts wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem Grobinschen Zunftokladisten Rudolph **Harder** sorgfältige **Nachforschungen** anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle anzuweisen, sich vor das Rigasche Ordnungsgericht zu stellen. Nr. 1934.

На основаніи приговора Рижскаго Ландгерихта отправленъ на одинъ годъ въ Псковское исправительное арестантское отдѣленіе съ отсылкою потомъ въ Восточную Сибирь на водвореніе бродяга Карлъ Бергманъ, который примѣтами: рост. 2 ар. 6 верш., тѣлосложенія крѣпкаго, волосы на головѣ и бровяхъ темнорусые, глаза каріе, носъ большой, ротъ умѣренный, подбородокъ круглый, лице широкое, отъ роду ему около 21 годъ; особенныхъ примѣтъ нѣтъ.

Лифляндское Губернское Правленіе объявляетъ объ этомъ на тотъ конецъ, чтобы тѣ, которые имѣютъ какое-либо право на этого бродягу, въ положенный закономъ двухъ-годичный срокъ, считая со дня послѣдней публикаціи, вмѣстѣ съ симъ отправленной для припечатанія въ Сенатскихъ вѣдомостяхъ, представили сюда надлежащія объ немъ доказательства. № 1928. 1

Auf Grund des Urtheils des Rigaschen Landgerichts ist der Vagabund Karl **Bergmann** auf ein Jahr in die Pleskausche Corrections-Arrestanten-Compagnie abgefertigt und später nach Ostsibirien zur Niederlassung zu versenden.

Derselbe ist 2 Arschin 6 Werschok groß, von kräftigem Körperbau, hat dunkelbraunes Haupthaar, braune Augenbrauen, braune Augen, eine große Nase, einen mittelgroßen Mund, ein rundliches Kinn, ein breites Gesicht, ist ungefähr 21 Jahre alt; besondere Merkmale sind nicht vorhanden.

Von der Livländischen Gouvernements-Regierung wird demnach Solches zu dem Behufe bekannt gemacht, damit Derjenige, welcher irgend welches Recht auf diesen Vagabunden hat, sich mit den erforderlichen Beweisen im Verlaufe der gesetzlich anberaumten Frist von 2 Jahren, gerechnet vom letzten Abdruck der gleichzeitig hiemit zum Abdruck in den St. Petersburger Senatsanzeigen abzufertigten Publication melden möge. Nr. 1928. 1

На основаніи приговора уголовнаго отдѣленія Рижскаго Магистрата отправленъ на одинъ годъ въ Псковское исправительное арестантское отдѣленіе съ отсылкою потомъ въ Восточную Сибирь на водвореніе бродяга Юліусъ Гельвигъ, который примѣтами: рост. 2 ар. 7 верш., тѣлосложенія крѣпкаго, волосы на головѣ и бровяхъ темнорусые, глаза сѣрые, носъ умѣренный, ротъ умѣренный, подбородокъ круглый, лице кругловатое, отъ роду ему около 30 лѣтъ; Сзади на поясницѣ находится родимое пятно.

Лифляндское Губернское Правленіе объявляетъ объ этомъ на тотъ конецъ, чтобы тѣ, которые имѣютъ какое-либо право на этого бродягу, въ положенный закономъ двухъ-годичный срокъ, считая со дня послѣдней публикаціи, вмѣстѣ съ симъ отправленной для припечатанія въ Сенатскихъ вѣдомостяхъ, представили сюда надлежащія объ немъ доказательства. № 2255. 1

Auf Grund des Urtheils der Criminaldeputation des Rigaschen Raths ist der Vagabund Julius **Hellwig** auf ein Jahr in die Pleskausche Corrections-Arrestanten-Abtheilung abgefertigt und später nach Ostsibirien zur Niederlassung zu versenden.

Derselbe ist 2 Arschin 7 Werschok groß, von kräftigem Körperbau, hat dunkelbraunes Haupthaar, desgleichen Augenbrauen, graue Augen, eine gewöhnliche Nase, einen mittelgroßen Mund, rundes Kinn, ein rundliches Gesicht, ist ungefähr 30 Jahre alt; auf dem Rücken an der Gürtelstelle befindet sich ein Geburtsflecken.

Von der Livländischen Gouvernements-Regierung wird demnach Solches zu dem Behufe bekannt gemacht, damit derjenige, welcher irgend welches Recht auf diesen Vagabunden hat, sich mit den erforderlichen Beweisen im Verlaufe der gesetzlich anberaumten Frist von 2 Jahren, gerechnet vom letzten Abdruck der gleichzeitig hiemit zum Abdruck in den St. Petersburger Senatsanzeigen abgefertigten Publication, melden möge. Nr. 2255. 1

Вслѣдствіе отношенія г. Лифляндскаго Губернскаго Воинскаго Начальника Лифляндское Губернское Управленіе, объявляя недѣйствительнымъ утраченный указъ объ отставкѣ, выданный на имя отставнаго рядоваго Перновской уѣздной команды Юрри **Ламъ**, сданнаго въ рекруты изъ крестьянъ Лифляндской губерніи Перновскаго уѣзда мызы Шлосъ Феллинъ — предписываетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи, въ случаѣ предъявленія кѣмъ либо отобравъ указъ препроводить къ г. Лифляндскому Воинскому Начальнику, съ неправильно присвоившимъ же этотъ указъ предъявителемъ поступить по закону. № 2195.

In Folge desfallsiger Requisition des Livländischen Gouvernements-Militair-Chefs wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch vorgeschrieben, den von dem von der Schloß-Fellinschen Bauergemeinde zum Rekruten abgegebenen verabschiedeten Gemeinen des Pernauschen Kreis-Commandos Jurri **Lam** verlornen Abschiedsukas als mortificirt zu betrachten, denselben im Auffindungsfalle dem Herrn Livländischen Gouvernements-Militair-Chef einzusenden mit dem fälschlichen Producenten dieses Ukases aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 2195.

Объявленія разныхъ мѣстъ и должностныхъ лицъ.

Bekanntmachungen verschiedener Behörden und amtlicher Personen.

Mit Bezugnahme auf die in Nr. 54 der Livländischen Gouvernements-Zeitung von diesem Jahre 1873 ergangene Bekanntmachung des Rigaschen Stadt-Cassa-Collegiums vom 10. Mai d. J. sub Nr. 550, betreffend die Ziehung von 9 Obligationen der von der Stadt Riga contrahirten $5^1/_2$ % Anleihe, bringt das Stadt-Cassa-Collegium zur Kenntniß und Nachachtung derjenigen, die solches angeht, daß am 15. Mai 1873 die Obligationen der Anleihe

von 127000 Rbl. sub Litt. A Nr. 3 und 59
" 140000 " " " A Nr. 478
" 280000 " " " A Nr. 262 u. 328
" 250000 " " " C Nr. 26, 67, 110 u. 215

gezogen worden sind.

Die rechtlichen Inhaber der vorbezeichneten Obligationen werden desmittelst aufgefordert, **am 13. November 1873**, bei Beibringung der resp. Obligationen nebst Zins-Coupons und Talons, den Capitalbetrag von je 1000 Rbl. nebst Renten bis zum 13. November d. J. von der Stadtschulden-Tilgungs-Commission in der Kanzellei des Rigaschen Stadt-Cassa-Collegiums in Empfang zu nehmen, bei dem Bemerken, daß wenn die Einlösung der obbezeichneten Obligationen von Seiten der Inhaber derselben am 13. November 1873 nicht erfolgen sollte, von da ab für dieselben keine Renten weiter vergütet werden.

Gleichzeitig wird der rechtliche Inhaber der bereits am 13. Mai 1872 gezogenen, bis hierzu noch nicht zur Einlösung vorgestellten $5^1/_2$ % Stadt-Cassa-Obligation Nr. 63 sub Litt. A groß 1000 Rbl., wiederholt hiermit aufgefordert, die ebengedachte Obligation nebst Coupons und Zins-Talon zur Empfangnahme von Capital und Renten bis zum 13. November 1872 in der Canzellei des Cassa-Collegiums vorzustellen. Nr. 624. 1

Riga-Rathhaus, den 15. Mai 1873.

Рижская Коммисія Городской Кассы, ссылаясь на объявленіе свое отъ 10. Мая с. г. за № 550, припечатанное въ № 54 Лифляндскихъ Губернскихъ Вѣдомостей сего года, о тиражѣ 9 штукъ облигацій по $5^1/_2$ % займу гор. Риги, доводитъ симъ до свѣдѣнія и руководства лицъ, въ томъ интересъ имѣющихъ, что 15. ч. Мая вышли по тиражу облигаціи по займу

въ 127000 р. подъ Лит. А, № 3 и 59
" 140000 " " " А, № 478
" 280000 " " " А, № 262 и 328
" 250000 " " " С, № 26, 67, 110 и 215

законные владѣтели сказанныхъ облигацій приглашаются симъ получить 13. Ноября сего года въ Коммисіи погашенія городскихъ долговъ въ канцеляріи Коммисіи Городской Кассы съ представленіемъ подлежащихъ облигацій съ купонами и талонами капиталу по 1000 руб. и проценты по 13. Ноября сего года, при чемъ присовокупляется, что если владѣтели означенныхъ облигацій не явятся для полученія по онымъ платежа 13. Ноября 1873 года, то платежъ процентовъ по тѣмъ облигаціямъ прекращается.

Въ тоже время повторительно приглашается владѣтель вышедшей по тиражу, произведенному 13. Мая 1872 года $5^1/_2$ % облигаціи № 63 подъ Лит. А на сумму 1000 руб., по сіе время къ оплатѣ не представленной, представить оную вмѣстѣ съ купонами и талономъ въ канцеляріи Коммисіи Городской Кассы для принятія по сей капитала и процентовъ по 13. Ноября 1872 г.

г. Рига-ратгаузъ, 15. Мая 1873 г. № 624. 1

Временно-отпускной рядовой Брестъ-Литовскаго крѣпостнаго полка Адо Яние Блаубергъ заявилъ Полиціи, о потерѣ своего билета даннаго ему на проживаніе Командиромъ полка 9. Октября 1872 г. за № 4401.

Объявляя о семъ, Рижская Управа Благочинія покорнѣйше проситъ всѣ земскія и городскія полицейскія мѣста, считать тотъ документъ недѣйствительнымъ и недопускать, чтобы оный былъ кѣмъ либо употребляемъ, а на случай предъявленія таковаго найденнымъ, отобравъ, препроводить въ сію Управу на распоряженіе, съ присвоявшимъ же себѣ предъявителемъ поступать по закону. № 3580.

г. Рига, Іюня 13. дня 1873 г.

In Untersuchungssachen gegen den Postknecht Juhann **Hurt**, wegen Beraubung eines Postreisenden, ist der Aufenthalt des Damnificaten, eines Herrn **Morischal**, der am 2. December v. J. von Wolmar nach Lenzenhof gefahren zu ermitteln, und fordert demnach das Wolmarsche Ordnungsgericht genannten Herrn hiermit auf, in kürzester Zeit seinen Aufenthalt dieser Behörde in Anzeige zu bringen.

Wolmar, den 7. Juni 1873. Nr. 5402. 1

Atsaukdamees us to gubern. awisês s. g. appaksch Nr. 22, 23 un 24 schahs pagasta waldibas issluddinaschanu, teek wissahm pilssehtu un semju polizejahm zaur scho peeklahjigi sinnams darrihts, ka tas Kahrlis Augusts Hanss, (sauksts Kanep) ir atrasts. Nr. 140. 1

Daibes pag. wald., tai 6. Juni 1873.

18. Aprillil s. a. öhtu, on Aidu mõisa kõrtsi juurest Hans Jaaksoni 5-aastane mustjas kõrb täk hobbune, kellel alumise hamba otsast tük ära, ühes raudtelgedega pruunikš wärwitud wankrega warrastatud sanud. Wankres padja all oli Aidu Kogukonna kohtu protokolli-raamat, 1870. kuni 1873. aasta kohtuliku toimetuste üle.

Seda teada andes saawad keik liñna ja maapolitsei walitsused palutud oma walitsuse pliirides nende warastud asjade iseäranis aga selle warastatud protokolli raamatu järele kuulata ja ühelhoobil teadutada wõtta et kes seda hobust ühes wankrega ja protokolli raamatut tagast toob ehk wargade üle Aidu kogukonna kohtule selget teadust annab saab wiimaks nimetud kohtu poolest 30 rubla h. waewa palka. Nr. 226. 1

Aidu mõisas, sel 21. Mail 1873 aastal.

Прокламы. Proclama.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. hat das Livländische Hofgericht auf Ansuchen des Ottocar von Samson-Himmelstiern kraft dieses öffentlichen Proclams Alle und Jede, welche wider die zufolge des am 24. April 1873 sub Nr. 133 hofgerichtlich corroborirten, am 11. April 1873 zwischen dem Kirchspielsrichter Carl **von Coffart**, als Verkäufer und dem Ottocar **von Samson-Himmelstiern**, als Käufer abgeschlossenen Verkauf- und Kaufcontracts geschehene Acquisition des im Dorpatschen Kreise und Laisschen Kirchspiele belegenen Gutes **Kawa mit Köppo** sammt Appertinentien und Inventarium Seitens des Ottocar von Samson-Himmelstiern Einwendungen oder an das beregte Gut sammt Appertinentien und Inventarium als Gläubiger oder sonst aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche und Forderungen, — mit Ausnahme und unalterirtem Vorbehalte jedoch aller öffentlichen Abgaben und Leistungen, sowie der auf dem Gute Kawa mit Köppo ruhenden Pfandbriefforderung der Livländischen adligen Güter-Credit-Societät und der ingrossirten Privatforderungen, — formiren zu können vermeinen, oberrichterlich auffordern wollen, sich a dato dieses Proclams innerhalb der peremtorischen Meldungsfrist von einem Jahr, sechs Wochen und drei Tagen, d. i. spätestens bis zum 15. Juli 1874 allhier bei dem Livländischen Hofgerichte gehörig anzugeben, dieselben zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Commination, daß Ausbleibende nach Ablauf dieser vorgeschriebenen Meldungsfrist nicht weiter gehört, sondern mit allen ferneren solchen Einwendungen, Ansprüchen und Forderungen gänzlich und für immer präcludirt und demgemäß das obgedachte Gut Kawa mit Köppo sammt Appertinentien und Inventarium dem Ottocar von Samson-Himmelstiern zum Eigenthum adjudicirt werden soll. Wonach ein Jeder, den Solches angeht, sich zu richten hat. 3

Riga-Schloß, den 31. Mai 1873. Nr. 3939.

Von dem Waisengerichte der Kaiserlichen Stadt Riga werden Alle und Jede, welche an den **Nachlaß** des verstorbenen Redakteursgehilfen beim Zeitungstisch der Livländischen Gouvernements-Verwaltung Eduard **Krickmeyer** irgend welche Anforderungen zu haben vermeinen, hiermit aufgefordert, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses affigirten Proclams und spätestens den 23. November 1873 sub poena praeclusi bei dem Waisengerichte oder dessen Kanzellei, entweder persönlich oder durch gesetzlich legitimirte Bevollmächtigte zu melden, um daselbst ihre fundamenta crediti zu exhibiren, widrigenfalls selbige, nach Expirirung sothanen termini praefixi, mit ihren Angaben nicht weiter gehört noch admittirt, sondern ipso facto präcludirt sein sollen. Nr. 480. 2

Riga-Rathhaus, den 23. Mai 1873.

Сиротскій Судъ Императорскаго города Риги симъ вызываетъ всѣхъ и каждаго, кто полагаетъ имѣть какое либо требованіе къ имуществу, оставшемуся по смерти помощника редактора при Газетномъ Столѣ Лифляндскаго Губернскаго Управленія Эдуарда Крикмейера, явиться въ Сиротскій Судъ или канцелярію онаго, либо лично либо черезъ повѣреннаго, снабженнаго законною довѣренностью, въ теченіе шести мѣсяцевъ отъ нижеписаннаго числа и никакъ не позже 23. Ноября 1873 года, подъ страхомъ просрочки, и представить доказательства своихъ требованій; въ противномъ случаѣ они по прошествіи рѣшительнаго сего срока небудутъ болѣе допущены къ предъявленію своихъ требованій, а самымъ дѣломъ отстранены просрочкою. № 480. 2

Рига, 23. Мая 1873 года.

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt **Dorpat** werden alle Diejenigen, welche an den **Nachlaß** der hierselbst mit Hinterlassung eines Testaments verstorbenen Frau Amalie **Baumann** geborenen Jacobson unter irgend einem Rechtstitel gegründete Ansprüche erheben zu können meinen, oder aber das Testament der gedachten Frau Baumann anfechten wollen, und mit solcher Anfechtung durchzudringen sich getrauen sollten, hiermit aufgefordert, sich binnen sechs Monaten a dato dieses Proclams, also spätestens am 30. November 1873 bei diesem Rathe zu melden und hierselbst ihre Ansprüche zu verlautbaren und zu begründen, auch die erforderlichen gerichtlichen Schritte zur Anfechtung des Testaments zu thun, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Frist Niemand mehr in dieser Testaments- und Nachlaßsache mit irgend welchem Anspruche gehört, sondern gänzlich abgewiesen werden soll, wonach sich also Jeder, den Solches angeht, zu richten hat. Nr. 730.

Dorpat-Rathhaus, am 30. Mai 1873. 2

Von dem Rathe der Kaiserlichen Stadt **Walk** werden Alle und Jede, welche an die **Nachlassenschaft** des hierselbst ohne Hinterlassung eines Testaments verstorbenen Walkschen Bürgers und Kaufmanns II. Gilde Peter **Niemann** Erbansprüche oder Anforderungen irgend welcher Art zu haben vermeinen sollten, mittelst dieses öffentlich ausgesetzten Proclams aufgefordert: sich mit selbigen innerhalb 6 Monaten a dato dieses Proclams und spätestens den 1. December 1873 in gehöriger Art mündlich oder schriftlich dahier zu melden, um ihre etwaigen Erbansprüche zu dociren, ihre fundamenta crediti zu exhibiren und das gesetzliche abzuwarten, bei der Verwarnung, daß nach Ablauf dieser peremtorischen Frist Niemand weiter wird gehört, sondern alle nicht angegebenen Ansprüche und Anforderungen an die genannte Nachlassenschaft gesetzlich und förmlichst werden präcludirt werden. Zugleich werden alle Diejenigen, welche der mehrgedachten Nachlassenschaft verschuldet sind oder zur selbigen gehörigen Sachen in Händen haben, hierdurch ausdrücklich verpflichtet mit denselben innerhalb drei Monaten a dato durch Zahlung oder Ablieferung der Sachen in gesetzlicher Art zu reguliren, indem nach fruchtlosem Ablauf dieses Termins gegen alle Säumigen nach den Gesetzen verfahren werden wird.
Walk-Rathhaus, am 31. Mai 1873.
Nr. 777. 2

Von dem Rathe der Kaiserlichen Stadt **Walk** werden Alle und Jede, welche an den **Nachlaß** des hierselbst ab intestato verstorbenen Walkschen Bürgers und Schornsteinfegermeisters Ernst **Schwan**, Erbansprüche oder Anforderungen irgend welcher Art zu haben vermeinen sollten, mittelst dieses öffentlich ausgesetzten Proclams aufgefordert, sich mit selbigen innerhalb 6 Monaten a dato dieses Proclams und spätestens den 1. December 1873 in gehöriger Art mündlich oder schriftlich dahier zu melden, um ihre etwaigen Erbansprüche zu dociren, ihre fundamenta crediti zu exhibiren und das Gesetzliche abzuwarten, bei der Verwarnung, daß nach Ablauf dieser peremtorischen Frist Niemand weiter wird gehört, sondern alle nicht angegebenen Ansprüche und Anforderungen an den genannten Nachlaß gesetzlich und förmlichst werden präcludirt werden. Zugleich werden alle Diejenigen, welche der mehrgedachten Nachlaßmasse verschuldet sind oder zur selbigen gehörige Sachen in Händen haben, hierdurch ausdrücklich verpflichtet, mit derselben innerhalb drei Monaten a dato durch Zahlung oder Ablieferung der Sachen in gesetzlicher Art zu reguliren, indem nach fruchtlosem Ablauf dieses Termins gegen alle Säumigen nach den Gesetzen verfahren werden wird. Nr. 779. 2
Walk-Rathhaus, am 31. Mai 1873.

Nachdem der in der Stadt **Wenden** sub Nr. 74/77 belegene, der verstorbenen Frau Vice-Präsident Caroline Baronin **Tiesenhausen**, geb. von Brümmer, gehörig gewesene Immobiliarbesitz, auf Ansuchen der Intestaterben und zwar der Herren Adelbert, Carl und Edmund, Gebrüder Barone Tiesenhausen, so wie der Frau Adelheid Souchay, der Frau Elvire von Hahnenfeldt und der Frau Eugenie von Kreusch, sämmtliche geb. Baronessen Tiesenhausen, so wie endlich der parentem defunctam, die Frau Charlotte Wassiljew, geb. Baronesse Tiesenhausen, repräsentirenden Kinder und zwar der Gebrüder Nicolai, Peter und Constantin Wassiljew und der Tochter, Frau Catharina Smolian geb. Wassiljew, den genannten, durch das Zeugniß zweier glaubwürdigen Zeugen constatirten Intestaterben, adjudicirt und auf deren Namen verschrieben worden, als werden Alle und Jede, welche wider die erwähnte Eigenthumsübertragung irgend welche Einwendungen oder Protestationen zu erheben oder Rechte zu bewahren vermeinen sollten, hierdurch seitens des Wendenschen Raths aufgefordert, ihre betreffenden Rechtsverfahren, binnen eines Jahres und 6 Wochen, wird sein bis zum 1. Juni 1874, hieselbst sub poena praeclusi, eingängig zu machen.

In gleicher Weise werden Diejenigen, welche in Ansehung einer auf den vorerwähnten, in der Stadt Wenden sub Nr. 74/77 belegenen Immobiliarbesitz, annoch ingrossirt befindlichen, zu Gunsten des verstorbenen Fräuleins J. Frisch ausgestellten, jedoch dem Vernehmen nach nicht mehr giltigen Obligation à 300 Rbl., d. d. 4. Juni 1863 sub Nr. 29, irgend welche Forderungen zu verlautbaren oder wider die beantragte Mortification und Deletion dieser Obligation rechtliche Einwendungen formiren zu können vermeinen sollten, hierdurch seitens des Wendenschen Raths aufgefordert, solche Forderungsansprüche oder rechtliche Einreden binnen der Frist von 6 Monaten, wird sein bis zum 10. October d. J. hierselbst anzumelden und zu prosequiren, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß etwaige aus der erwähnten Obligation originirende Forderungsansprüche oder sonstige Rechtsverfahren, nach Ablauf dieser peremtorischen Frist, nicht weiter berücksichtigt, sondern für immer präcludirt, so wie das Schulddocument qu. exgrossirt und delirt werden solle. Nr. 2007. 1
Wenden, am 7. April 1873.

Zufolge des zwischen der verwittweten Frau Charlotte **John** und dem Herrn Alexander **von Moller** am 16. Novbr. 1872 abgeschlossenen, und am 28. April d. J. sub Nr. 45 bei diesem Rathe corroborirten Kaufcontracts hat die Frau Charlotte John denjenigen Theil des von dem Herrn Verkäufer seither auf Grundzins besessenen, allhier im 2. Stadttheile sub Nrs. 221 und 222 an der Teich- und Marienhofschen Straße belegenen Armengrundes, welcher an der Marienhofschen Straße belegen ist, die neue Hypothekennummer 270 erhalten hat und mit einem zweistöckigen hölzernen **Wohnhause sammt Nebengebäuden** bebaut ist, für die Summe von 1440 Rbl. S. käuflich acquirirt.

Gegenwärtig hat die Frau Käuferin zur Besicherung ihres Eigenthums um den Erlaß einer sachgemäßen Edictalladung gebeten.

In solcher Veranlassung werden unter Berücksichtigung der supplicantischen Anträge Alle und Jede, welche die Zurechtbeständigkeit der stattgehabten Theilung und des oberwähnten, zwischen dem Herrn Alexander von Moller, als Verkäufer und der verwittweten Frau Charlotte John, als Käuferin, am 16. Novbr. 1872 abgeschlossenen Kaufcontract anfechten, oder dingliche Rechte an dem allhier im 2. Stadttheil nunmehr sub spec. № 270 belegenen Immobil, welche in die Hypothekenbücher dieser Stadt nicht eingetragen oder in denselben nicht als noch fortdauernd offenstehen, oder auf dem in Rede stehenden Immobil ruhende Reallasten privatrechtlichen Charakters oder endlich Näherrechte geltend machen wollen, desmittelst aufgefordert und angewiesen, solche Einwendungen, Rechte und Ansprüche binnen der Frist von einem Jahr und sechs Wochen, also spätestens bis zum 27. Juni 1874 — bei diesem Rathe in gesetzlicher Weise anzumelden, geltend zu machen und zu begründen.

An diese Ladung knüpft der Rath die ausdrückliche Verwarnung, daß die anzumeldenden Einwendungen, Rechte und Ansprüche, wenn deren Anmeldung in der peremtorisch anberaumten Frist unterbleiben sollte, der Präclusion unterliegen und sodann zu Gunsten der Frau Provocantin diejenigen Verfügungen diesseits getroffen werden sollen, welche ihre Begründung in dem Nichtvorhandensein der präcludirten Rechte, Ansprüche und Einwendungen finden. Insbesondere wird der ungestörte Besitz des allhier sub spec. Nr. 270 im 2. Stadttheil belegenen Immobils der Frau Käuferin nach Inhalt des betreffenden Kaufcontracts zugesichert werden. Nr. 674. 1
Dorpat-Rathhaus, am 16. Mai 1873.

Nachdem der bei der Stadt **Walk** auf Landgrund im eigenen Hause wohnhafte Walksche Bürger und Schuhmachermeister Otto **Blumberg** sich hier für insolvent erklärt hat, werden alle und Jede, welche an das Vermögen desselben und namentlich an den in seinem Besitz befindlichen Grundplatz und das auf demselben belegene **Wohnhaus nebst Appertinentien** Forderungen oder sonst irgend welche Rechtsansprüche zu machen haben sollten, — von dem 8. Wendenschen Kirchspielsgerichte hierdurch aufgefordert, sich mit ihren Ansprüchen in der Präclusivfrist von drei Monaten a dato, also spätestens bis zum 6. September 1873 bei diesem Kirchspielsgerichte persönlich oder durch gesetzlich legitimirte Bevollmächtigte zu melden.

Desgleichen werden Diejenigen, welche dem Otto Blumberg verschuldet sind, oder irgend welche Vermögensstücke desselben in Verwahr haben, hierdurch angewiesen, solches, zur Vermeidung der gesetzlichen Strafe, in der oben angegebenen Frist hier anzuzeigen.
Neu-Karkell, im 8. Wendenschen Kirchspielsgerichte, am 6. Juni 1873. Nr. 1459. 3

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. thut das Wenden-Walksche Kreisgericht hiermit zu wissen: demnach die Herren Woldemar Baron Wolff, als Besitzer des im Wenden-Walkschen Kreise und Oppekalnschen Kirchspiele belegene Fideicommiß der Güter **Neu-Laitzen, Luxenhof** und **Reppekaln**, Hugo von Hirschheydt, als Besitzer des im Wendenschen Kreise und Festenschen Kirchspiele belegenen Gutes **Fehsen** und Johann von Blankenhagen, als Besitzer des im Wendenschen Kreise und Wendenschen Kirchspiele belegenen Gutes **Weißenstein** — hierselbst darum nachgesucht haben, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß nachstehend aufgeführte, zum Gehorchslande der obengenannten Güter gehörigen Grundstücke den untengenannten Käufern dergestalt mittelst bei diesem Kreisgericht beigebrachten Kaufcontracte übertragen worden sind, daß die hier aufgeführten Grundstücke als von allen auf den Gütern ruhenden Hypotheken und Forderungen freies und unabhängiges Eigenthum für sie und ihre Erben und Erb- wie Rechtsnehmer angehören sollen, als hat das Wenden-Walksche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche aus irgend einem Rechte Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigenthumsübertragung genannter Gesinde sammt allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgericht mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einreden gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß die nachbenannten Gesinde nebst allen Gebäuden und Appertinentien als selbstständige Hypothekenstücke constituirt, den resp. Käufern als alleiniges von allen Hypotheken des Hauptgutes freies Eigenthum erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen und zwar:

I. der Güter Neu-Laitzen, Luxenhof und Reppekaln:

1. Nr. 9, Suscha, groß 17 Thlr. 31 Gr., auf den Reppekalnschen Bauer Peter Stolschan für den Preis von 2081 Rbl. $33\frac{1}{3}$ Kop. S.
2. Nr. 10, Suscha, groß 18 Thlr. 45 Gr., auf den Bauer Rein Murrin für den Preis von 2220 Rbl. S.
3. Nr. 11, Suscha, groß 16 Thlr. 73 Gr., auf den Bauer Peter Behnin für den Preis von 2017 Rbl. $33\frac{1}{3}$ Kop. S.
4. Nr. 12, Suscha, groß 20 Thlr., auf die Bauern Jahn und Peter Sutts für den Preis von 2400 Rbl. S.
5. Nr. 13, Suscha, groß 14 Thlr. 52 Gr., auf den Bauer Dawid Kalnin für den Preis von 1749 Rbl. $33\frac{1}{3}$ Kop. S.
6. Nr. 14, Brihdok, groß 10 Thlr., auf den Bauer Jacob Major für den Preis von 1200 Rbl. S.
7. Nr. 15, Brihdok, groß 10 Thlr. 6 Gr., auf den Bauer Peter Ujchgan für den Preis von 1200 Rbl. S.
8. Nr. 16, Behter, groß 15 Thlr. 25 Gr., auf den Bauer Karl Stalschon für den Preis von 1833 Rbl. $33\frac{1}{3}$ Kop. S.
9. Nr. 17, Behter, groß 16 Thlr. 24 Gr., auf den Bauer Jahn Awoht für den Preis von 1952 Rbl. S.
10. Nr. 1, Gawar, groß 12 Thlr. 2 Gr., auf den Luxenhofschen Bauer Sihmon Gawar für den Preis von 1342 Rbl. $66\frac{2}{3}$ Kop. S.
11. Nr. 2a und 2b, Gawar, groß 17 Thaler 9 Gr., auf die Bauern Thom Tschawar und Anne Trappan für den Preis von 2052 R.
12. Nr. 3, Korrul, groß 15 Thlr. 56 Gr., auf den Bauer Jakob Pells für den Preis von 1874 Rbl. $66\frac{2}{3}$ Kop. S.
13. Nr. 4, Korrul, groß 15 Thlr. 30 Gr., auf den Bauer Peter Korrol für den Preis von 1840 Rbl. S.
14. Nr. 5, Mikkel, groß 15 Thlr. 10 Gr., auf den Bauer Karl Rumpan für den Preis von 1813 Rbl. $33\frac{1}{3}$ Kop. S.
15. Nr. 6, Mikkel, groß 16 Thlr. 49 Gr., auf den Bauer Jacob Dseiwar für den Preis von 1985 Rbl. $33\frac{1}{3}$ Kop.
16. Nr. 7, Ukke, groß 15 Thlr. 1 Gr., auf den Bauer Jahn Leepeskaln für den Preis von 1801 Rbl. $33\frac{1}{3}$ Kop. S.
17. Nr. 8, Ukke, groß 15 Thlr. 12 Gr., auf den Bauer Karl Ukke für den Preis von 1816 R.
18. Nr. 134, Pahpja, groß 10 Thlr. 51 Gr., auf den Neu-Laitzenschen Bauer Peter Leepkahj für den Preis von 1268 Rbl. S.
19. Nr. 135 und 136, Pahpja, groß 25 Thlr. 24 Gr., auf den Bauer Jacob Ahwot für den Preis von 3032 Rbl. S.
20. Nr. 137, Pahpja, groß 10 Thlr. 71 Gr., auf den Bauer Karl Turtusch für den Preis von 1294 Rbl. $66\frac{2}{3}$ Kop. S.
21. Nr. 138, Augstum, groß 11 Thaler 29 Gr., auf den Bauer Jacob Augstum für den Preis von 1358 Rbl. $66\frac{2}{3}$ Kop. S.
22. Nr. 139, Tartusch, groß 17 Thlr. 14 Gr., auf den Bauer Jahn Sahn für den Preis von 2058 Rbl. $66\frac{2}{3}$ Kop. S.
23. Nr. 140, Tartusch, groß 16 Thlr. 37 Gr., auf den Bauer Peter Germann für den Preis von 1969 Rbl. $33\frac{1}{3}$ Kop. S.

24. Nr. 141, Aute, groß 12 Thlr. 83 Gr., auf den Bauer Jahn Gerrums für den Preis von 1560 Rbl. S.
25. Nr. 142, Aute, groß 14 Thlr. auf den Bauer Peter Gawer für den Preis von 1680 R. S.
26. Nr. 143, Aute, groß 13 Thlr. 54 Gr., auf den Bauer Jakob Baltekaul für den Preis von 1632 Rbl. S.
27. Nr. 124, Wahrne, groß 11 Thlr. 13 Gr., auf den Bauer Jahn Wahrne für den Preis von 1387 Rbl. 33⅓ Kop. S.
28. Nr. 125, Wahrne, groß 11 Thlr. 26 Gr., auf den Bauer Thom Wahrne für den Preis von 1354 Rbl. 66⅔ Kop. S.
29. Nr. 126, Wahrne, groß 11 Thlr. 1 Gr., auf den Bauer Peter Kalnwahrne für den Preis von 1321 Rbl. 33⅓ Kop. S.
30. Nr. 127, Wahrne, groß 10 Thlr. 8 Gr., auf den Bauer Adam Pakalneet für den Preis von 1210 Rbl. 66⅔ Kop. S.
31. Nr. 128, Wahrne, groß 12 Thlr., auf den Bauer W. Jahn Wahrne für den Preis von 1440 Rbl. S.
32. Nr. 129, Wahrne, groß 11 Thlr. 9 Gr., auf den Bauer Karl Kalnwahrne für den Preis von 1332 Rbl. S.
33. Nr. 130, Mellkaul, groß 14 Thlr. 2 Gr., auf den Bauer Peter Jahnkaln für den Preis von 1682 Rbl. 66⅔ Kop. S.
34. Nr. 131, Mellkaul, groß 15 Thlr. 80 Gr., auf den Bauer Gust Wihtolneek für den Preis von 1906 Rbl. 66⅔ Kop. S.
35. Nr. 132, Mellkaul, groß 18 Thlr. 62 Gr., auf den Bauer Jahn Rosenberg für den Preis von 2232 Rbl. 66⅔ Kop. S.
36. Nr. 133, Mellkaul, groß 13 Thlr. 66 Gr., auf den Bauer Peter Augall für den Preis von 1648 Rbl. S.
37. Nr. 114, Behrsing, groß 13 Thlr. 53 Gr., auf den Bauer jun. Peter Behrsin für den Preis von 1630 Rbl. 66⅔ Kop. S.
38. Nr. 115, Behrsing, groß 12 Thlr. 22 Gr., auf den Bauer Jahn Pluffa für den Preis von 1469 Rbl. 33⅓ Kop. S.
39. Nr. 116, Behrsing, groß 11 Thlr., auf den Bauer Peter Jakobson für den Preis von 1320 Rbl. S.
40. Nr. 117, Behrsing, groß 12 Thlr., auf den Bauer W. Peter Behrsin für den Preis von 1440 Rbl. S.
41. Nr. 118 und 119, Malteneek, groß 34 Thlr. 24 Gr., auf die Bauern Thom, Karl und Gustav Maltineek für den Preis von 4112 R.
42. Nr. 120, Puschpur, groß 16 Thlr., auf den Bauer Peter Puschpur für den Preis von 1920 Rbl. S.
43. Nr. 121, Puschpur, groß 15 Thlr. 72 Gr., auf den Bauer Jacob Malteneek für den Preis von 1896 Rbl. S.
44. Nr. 122, Puschpur, groß 15 Thlr. 7 Gr., auf den Bauer Karl Awot für den Preis von 1809 Rbl. 33⅓ Kop. S.
45. Nr. 123, Puschpur, groß 15 Thlr. 10 Gr., auf den Bauer Sihmon Klawin für den Preis von 1813 Rbl. 33⅓ Kop. S.
46. Nr. 106, Ohsolneek, groß 11 Thlr. 55 Gr., auf den Bauer Jacob Tihlau für den Preis von 1393 Rbl. 33⅓ Kop. S.
47. Nr. 107, Ohsolneek, groß 15 Thlr. 13 Gr., auf den Bauer Peter Snikker für den Preis von 1817 Rbl. 33⅓ Kop. S.
48. Nr. 108, Plepja, groß 12 Thlr. 41 Gr., auf den Bauer Jahn Paun für den Preis von 1494 Rbl. 66⅔ Kop. S.
49. Nr. 109, Plepja, groß 12 Thlr. 25 Gr., auf den Bauer Peter Schids für den Preis von 1473 Rbl. 33⅓ Kop. S.
50. Nr. 110, Rohze, groß 15 Thlr. 4 Gr., auf den Bauer Peter Behrsin für den Preis von 1805 Rbl. 33⅓ Kop. S.
51. Nr. 111, Rohze, groß 15 Thlr. 52 Gr., auf den Bauer Jahn Malteneek für den Preis von 1869 Rbl. 33⅓ Kop. S.
52. Nr. 112, Rohze, groß 14 Thlr. 18 Gr., auf den Bauer Jahn Jakobson für den Preis von 1704 Rbl. S.
53. Nr. 113, Rohze, groß 16 Thlr. 73 Gr., auf den Bauer Jahn Eewin für den Preis von 2017 Rbl. 33⅓ Kop. S.
54. Nr. 96, Ruschka, groß 11 Thlr. 36 Gr., auf den Bauer Jahn Tihlau für den Preis von 1368 Rbl. S.
55. Nr. 97, Ruschka, groß 12 Thlr. 28 Gr., auf den Bauer Jakob Grubert für den Preis von 1477 Rbl. 33⅓ Kop. S.
56. Nr. 98, Ruschka, groß 11 Thlr. 82 Gr., auf den Bauer Peter Brihdok für den Preis von 1429 Rbl. 33⅓ Kop. S.
57. Nr. 99, Ruschka, groß 12 Thlr. 30 Gr., auf den Bauer Gust Brihdok für den Preis von 1480 Rbl. S.
58. Nr. 100, Meister, groß 12 Thlr. 39 Gr., auf den Bauer Andriß Kallaß für den Preis von 1492 Rbl. S.
59. Nr. 101, Meister, groß 17 Thlr. 54 Gr., auf den Bauer Jahn Awoht für den Preis von 2112 Rbl. S.
60. Nr. 102, Meister, groß 16 Thlr. 30 Gr., auf den Bauer Jahn Kullit für den Preis von 1960 Rbl. S.
61. Nr. 103, Meister, groß 18 Thlr. 41 Gr., auf den Bauer Karl Dselwar für den Preis von 2214 Rbl. 66⅔ Kop. S.
62. Nr. 104, Meister, groß 18 Thlr. 3 Gr., auf den Bauer Thom Awoht für den Preis von 2164 Rbl. S.
63. Nr. 105, Jaunsemm, groß 24 Thlr. 6 Gr., auf den Bauer Jahn Ritter für den Preis von 2888 Rbl. S.
64. Nr. 87, Wuschkaln, groß 11 Thlr. 53 Gr., auf den Bauer Thom Leiesblussa für den Preis von 1390 Rbl. 66⅔ Kop. S.
65. Nr. 88, Wuschkaln, groß 11 Thlr. 64 Gr., auf den Bauer jun. Jahn Wuschkaln für den Preis von 1405 Rbl. 33⅓ Kop. S.
66. Nr. 89, Wuschkaln, groß 13 Thlr. 14 Gr., auf den Bauer W. Jahn Wuschkaln für den Preis von 1578 Rbl. 66⅔ Kop. S.
67. Nr. 90, Wuschkaln, groß 11 Thlr. 39 Gr., auf den Bauer Tohm Wehzin für den Preis von 1372 Rbl. S.
68. Nr. 91, Rumpan, groß 10 Thlr. 10 Gr., auf den Bauer Karl Kalle für den Preis von 1213 Rbl. 33⅓ Kop. S.
69. Nr. 92, Rumpan, groß 13 Thlr. 41 Gr., auf den Bauer Jahn Kalle für den Preis von 1614 Rbl. 66⅔ Kop. S.
70. Nr. 93, Rumpan, groß 13 Thlr., auf den Bauer Jahn Alwater für den Preis von 1560 Rbl. S.
71. Nr. 94, Rumpan, groß 15 Thlr., auf den Bauer Jahn Ploskum für den Preis von 1800 Rbl. S.
72. Nr. 95, Jaun-Rumpaan, groß 6 Thlr., auf die Neu-Laitzensche Gemeinde für den Preis von 720 Rbl. S.
73. Nr. 77, Zekkull, groß 12 Thlr. 17 Gr., auf den Bauer Jahn Kloht für den Preis von 1462 Rbl. 66⅔ Kop. S.
74. Nr. 78, Zekkull, groß 11 Thlr. 72 Gr., auf den Bauer Jakob Zekkull für den Preis von 1416 Rbl. S.
75. Nr. 79, Trappan, groß 12 Thlr. 48 Gr., auf den Bauer Jaan Trappau für den Preis von 1504 Rbl. S.
76. Nr. 80, Trappan, groß 11 Thlr. 82 Gr., auf den Bauer Willum Dannberg für den Preis von 1429 Rbl. 33⅓ Kop. S.
77. Nr. 81, Trappan, groß 13 Thlr. 23 Gr., auf den Bauer W. Peter Trappan für den Preis von 1590 Rbl. 66⅔ Kop. S.
78. Nr. 82, Trappan, groß 14 Thlr. 19 Gr., auf den Bauer jun. Peter Trappan für den Preis von 1705 Rbl. 33⅓ Kop. S.
79. Nr. 83, Antschke, groß 11 Thlr. 32 Gr., auf den Bauer Jahn Daugull für den Preis von 1362 Rbl. 66⅔ Kop. S.
80. Nr. 84, Antschka, groß 12 Thlr. auf den Bauer Karl Gruhbe für den Preis von 1440 Rbl. S.
81. Nr. 85, Melder, groß 10 Thlr. 48 Gr., auf den Bauer Peter Gruhbe für den Preis von 1264 Rbl. S.
82. Nr. 86, Melder, groß 11 Thlr. 79 Gr., auf den Bauer Karl Suhre für den Preis von 1425 Rbl. 33⅓ Kop. S.
83. Nr. 67, Swirgsden, groß 12 Thlr. 14 Gr., auf den Bauer Jahn Gruhbe für den Preis von 1458 Rbl. 66⅔ Kop. S.
84. Nr. 68, Swirgsden, groß 11 Thlr. 30 Gr., auf den Bauer Jakob Pells für den Preis von 1360 Rbl. S.
85. Nr. 69, Jurgiht, groß 12 Thlr. 40 Gr., auf den Bauer Peter Behrsubinde für den Preis von 1493 Rbl. 33⅓ Kop. S.
86. Nr. 70, Jurgiht groß 12 Thlr. 50 Gr., auf den Bauer Karl Buhkalder für den Preis von 1506 Rbl. 63⅔ Kop. S.
87. Nr. 71, Keks, groß 12 Thlr. 30 Gr., auf den Bauer Jahn Keks für den Preis von 1480 Rbl. S.
88. Nr. 72, Keks, groß 12 Thlr. 29 Gr., auf den Bauer Jakob Alksnit für den Preis von 1478 Rbl. 66⅔ Kop. S.
89. Nr. 73, Kippar, groß 12 Thlr. 20 Gr., auf den Bauer Peter Buhkalder für den Preis von 1466 Rbl. 66⅔ Kop. S.
90. Nr. 74, Kippar, groß 12 Thlr. 8 Gr., auf den Bauer Peter Ohsol für den Preis von 1450 Rbl. 66⅔ Kop. S.
91. Nr. 75, Puhrakaln, groß 13 Thlr. 74 Gr., auf den Bauer Karl Alksnit für den Preis von 1658 Rbl. 66⅔ Kop. S.
92. Nr. 76, Puhrakaln, groß 12 Thlr. 14 Gr., auf den Bauer Jaan Kreewan für den Preis von 1458 Rbl. 66⅔ Kop. S.
93. Nr. 58, Schaggat, groß 12 Thlr. 9 Gr., auf den Bauer Peter Pahp für den Preis von 1452 Rbl. S.
94. Nr. 59, Schaggat, groß 12 Thlr. 20 Gr., auf den Bauer Gust Masull für den Preis von 1466 Rbl. 66⅔ Kop. S.
95. Nr. 60, Schaggat, groß 12 Thlr. 19 Gr., auf den Bauer Peter Kreewan für den Preis von 1465 Rbl. 33⅓ Kop. S.
96. Nr. 61, Schaggat, groß 12 Thlr. 19 Gr., auf den Bauer Peter Sillakaln für den Preis von 1465 Rbl. 33⅓ Kop. S.
97. Nr. 62, Jaun Seddan, groß 23 Thlr. 54 Gr., auf den Bauer Mahrz Dsirkall für den Preis von 2832 Rbl. S.
98. Nr. 63, Kreewan, groß 21 Thlr. 77 Gr., auf den Bauer Karl Kreewan für den Preis von 2640 Rbl. S.
99. Nr. 64, Kreewan, groß 22 Thlr. 10 Gr., auf den Bauer Jahn Kreewan für den Preis von 2653 Rbl. 33⅓ Kop. S.
100. Nr. 65, Uppes Kippar, groß 11 Thlr. 80 Gr., auf den Bauer Jakob Kippar für den Preis von 1426 Rbl. 66⅔ Kop. S.
101. Nr. 66, Uppes Kippar, groß 12 Thaler 2 Gr., auf den Bauer Jakob Kullits für den Preis von 1442 Rbl. 66⅔ Kop. S.
102. Nr. 50, Masull, groß 14 Thlr. 33 Gr., auf den Bauer Jacob Kallaz für den Preis von 1724 Rbl. S.
103. Nr. 51, Masull, groß 12 Thlr. 62 Gr., auf den Bauer Jakob Pusull für den Preis von 1522 Rbl. 66⅔ Kop. S.
104. Nr. 52, Masull, groß 12 Thlr. 55 Gr., auf den Bauer Peter Pusull für den Preis von 1513 Rbl. 33⅓ Kop. S.
105. Nr. 53, Masull, groß 13 Thlr. 37 Gr., auf den Bauer Jakob Masull für den Preis von 1609 Rbl. 33⅓ Kop. S.
106. Nr. 54, Masull, groß 13 Thlr. 49 Gr., auf den Bauer Jahn Masull für den Preis von 1625 Rbl. 33⅓ Kop. S.
107. Nr. 55, Masull, groß 14 Thlr. 15 Gr., auf den Bauer Peter Gawar für den Preis von 1700 Rbl. S.
108. Nr. 56 a Seddan, groß 13 Thlr. 11 Gr., auf den Bauer Karl Breed für den Preis von 1574 Rbl. 66⅔ Kop. S.
109. Nr. 56 b, Seddan, groß 12 Thlr. 53 Gr., auf den Bauer Karl Dsennit für den Preis von 1510 Rbl. 66⅔ Kop. S.
110. Nr. 57, Seddan, groß 25 Thlr. 70 Gr., auf den Bauer Peter Jahnit für den Preis von 3093 Rbl. 33⅓ Kop. S.
111. Nr. 41, Jaun-Augull, groß 12 Thlr., auf den Bauer Jakob Augull für den Preis von 1440 Rbl. S.
112. Nr. 42, Jaun-Augull, groß 11 Thlr. 69 Gr., auf den Bauer Jahn Grube für den Preis von 1412 Rbl. S.
113. Nr. 43, Kalne Augull, groß 15 Thlr., auf den Bauer Thomas Bleier für den Preis von 1800 Rbl. S.
114. Nr. 44, Kalne Augull, groß 15 Thlr., auf den Bauer Jakob Ennek für den Preis von 1800 Rbl. S.
115. Nr. 45, Kalne Augull, groß 16 Thlr. 33 Gr., auf den Bauer Peter Waschkaln für den Preis von 1964 Rbl. S.
116. Nr. 46, Leies Augull, groß 12 Thlr. 11 Gr., auf den Bauer Peter Uppiht für den Preis von 1454 Rbl. 66⅔ Kop. S.
117. Nr. 47, Leies Augull, groß 13 Thlr., auf den Bauer Jahn Major für den Preis von 1560 Rbl. S.
118. Nr. 48, Leies Augull, groß 11 Thlr. 39 Gr., auf den Bauer Karl Augull für den Preis von 1372 Rbl. S.
119. Nr. 49, Leies Augull, groß 12 Thlr. 30 Gr., auf den Bauer Peter Augull für den Preis von 1480 Rbl. S.
120. Nr. 30, Schlukkum, groß 11 Thlr. 36 Gr., auf den Bauer Jakob Seltin für den Preis von 1368 Rbl. S.
121. Nr. 31, Schlukkum, groß 11 Thlr. 41 Gr., auf den Bauer Jakob Masul für den Preis von 1374 Rbl. 66⅔ Kop. S.
122. Nr. 32, Schlukkum, groß 12 Thlr. 37 Gr., auf den Bauer Karl Seltin für den Preis von 1489 Rbl. 33⅓ Kop. S.

123. Nr. 33, Schlukkum, groß 16 Thlr. auf den Bauer Gusts Waß für den Preis von 1920 Rbl.
124. Nr. 34, Schlukkum, groß 15 Thlr. 55 Gr., auf den Bauer Karl Lipskis für den Preis von 1873 Rbl. $33^1/_3$ Kop. S.
125. Nr. 35, Jura, groß 14 Thlr., auf den Bauer Jahk Balte für den Preis von 1680 R.
126. Nr. 36, Jnza, groß 14 Thlr. 5 Gr., auf den Bauer Andreis Jnzis für den Preis von 1686 Rbl. $66^2/_3$ Kop. S.
127. Nr. 37, Lahzupp, groß 16 Thlr. 49 Gr., auf den Bauer Martin Kalnin für den Preis von 1985 Rbl. $33^1/_3$ Kop. S.
128. Nr. 38, Lahzupp, groß 14 Thlr. 8 Gr., auf den Bauer Karl Silleneek für den Preis von 1690 Rbl. $66^2/_3$ Kop. S.
129. Nr. 39, Lahzupp, groß 14 Thlr. 36 Gr., auf den Bauer Jakob Slauzitais für den Preis von 1728 Rbl. S.
130. Nr. 20 und 21, Skohste groß 25 Thlr. 21 Groschen, auf den Bauer August Krause für den Preis von 3028 Rbl. S.
131. Nr. 22, Suhre, groß 11 Thlr., auf den Bauer Jakob Waß für den Preis von 1320 R.
132. Nr. 23, Suhre, groß 11 Thlr. auf den Bauer Karl Waß für den Preis von 1320 R.
133. Nr. 24, Rehwel, groß 12 Thlr. 75 Gr., auf den Bauer Tohm Kalnkamber für den Preis von 1540 Rbl. S.
134. Nr. 25, Rehwel, groß 12 Thlr. 73 Gr., auf den Bauer Jokob Wahrtukapten für den Preis von 1537 Rbl. $33^1/_3$ Kop.
135. Nr. 26, Jensche, groß 17 Thlr. 3 Gr., auf den Bauer Thomas Bleier für den Preis von 2044 Rbl. S.
136. Nr. 27 Jensche, groß 17 Thlr. 59 Gr., auf den Bauer Jakob Appin für den Preis von 2118 Rbl. $66^2/_3$ Kop. S.
137. Nr. 28, Stillin, groß 24 Thlr. 71 Gr., auf den Bauer Jahn Damberg für den Preis von 2974 Rbl. $66^2/_3$ Kop. S.
138. Nr. 29, Stillin, groß 25 Thlr. 18 Gr., auf den Bauer Jahn Buhkalder für den Preis von 3024 Rbl. S.
139. Nr. 10, Murrin, groß 12 Thlr. auf den Bauer Jakob Schaggat für den Preis von 1440 Rbl. S.
140. Nr. 11, Murrin, groß 12 Thlr., auf den Bauer Jnderick Heidemann für den Preis von 1440 Rbl. S.
141. Nr. 12, Murrin, groß 12 Thlr. 29 Gr., auf den Bauer Rein Murrin für den Preis von 1478 Rbl. $66^2/_3$ Kop. S.
142. Nr. 13, Wehzin, groß 12 Thlr. 4 Gr., auf den Bauer Karl Wehzin für den Preis von 1445 Rbl. $33^1/_3$ Kop. S.
143. Nr. 14, Leelbred, groß 16 Thlr., auf den Bauer Jakob Murrin für den Preis von 1920 Rbl. S.
144. Nr. 15, Leelbreed, groß 17 Thlr. 35 Gr., auf den Bauer Jakob Breed für den Preis von 2086 Rbl. $66^2/_3$ Kop. S.
145. Nr. 16, Leelbreed, groß 16 Thlr. 41 Gr., auf den Bauer Jahn Breed für den Preis vpn 1974 Rbl. $66^2/_3$ Kop. S.
146. Bebris, groß 16 Thlr. 9 Gr., auf den Bauer Peter Augstkalneet für den Preis von 1932 R.
147. Nr. 18 und 19, Bebris, groß 32 Thlr. 35 Gr., auf den Bauer August Krause für den Preis von 3886 Rbl. $66^2/_3$ Kop. S.
148. Nr. 1, Jerrum, groß 16 Thlr. 55 Gr., auf den Bauer Jahn Kreewan für den Preis von 1993 Rbl. $33^1/_3$ Kop. S.
149. Nr. 2, Jerrum, groß 16 Thl. 7 Gr., auf den Bauer Gust Wahrtukapten für den Preis von 1929 Rbl. $33^1/_3$ Kop. S.
150. Nr. 3, Jerrum, groß 15 Thlr. 84 Gr., auf den Bauer Dahw Ahdin, für den Preis von 1912 Rbl. S.
151. Nr. 4, Meschakuz, groß 12 Thlr. 7 Gr., auf den Bauer Peter Ahdin, für den Preis von 1449 Rbl. $33^1/_3$ Kop. S.
152. Nr. 5, Meschakuz, groß 12 Thlr., auf den Bauer Sihmon Gussar, für den Preis von 1440 Rbl. S.
153. Nr. 6 und 7, Dadse, groß 22 Thlr. 83 Gr., auf den Bauer Andrei Ahdin, für den Preis von 2760 Rbl. S.
154. Nr. 8, Luggus, groß 14 Thlr. 3 Gr., auf die Bäuerin Liese Ahbolin für den Preis von 1684 Rbl. S.
155. Nr. 9, Luggus, groß 10 Thlr., auf den Bauer Peter Anniteen für den Preis von 1200 Rbl. S.
156. Nr. 40, Klintz, groß 20 Thlr. auf den Bauer Johann Simsontt für den Preis von 2400 R.

II. des Gutes Fehsen:

1. Tuldern oder Grahwe-Wassermühle, groß 5 Thlr. 66 Gr., auf den Fehsenschen Bauer **Julius Strauß** für den Preis von 8500 R.

III. des Gutes Weißenstein:

1. Jaun Leies Bitte, groß 19 Thlr. $41^{40}/_{112}$ Gr., auf den Weißensteinschen Bauer Mahrz Galwa für den Preis von 3100 Rbl. S.
2. Wetz Leies Bitte, groß 24 Thlr. $88^{92}/_{112}$ Gr., auf den Bauer Peter Seeding für den Preis von 4250 Rbl. S.
3. Kalne Bitte, groß 29 Thlr. $^{27}/_{112}$ Gr., auf die Bauern Mahrz Mischka und Jahn Plitsch, für den Preis von 5100 Rbl. S.
4. Leies Smiedes, groß 20 Thlr. $1^{110}/_{112}$ Gr., auf die Bauern Dahw Käse und Karl Mitschka, für den Preis von 3450 Rbl. S.
5. Kalne Smiede, groß 20 Thlr. $40^{10}/_{112}$ Gr., auf den Bauer Ansch Sleede, für den Preis von 3300 Rbl. S.
6. Kalne Kaupen, groß 17 Thlr. $26^{52}/_{112}$ Gr., auf den Bauer Jahn Wihlupp für den Preis von 2700 Rbl. S.
7. Kalne Pakscher, groß 28 Thlr. $70^{89}/_{112}$ Gr., auf die Bauern Ansch und Jakob Kornet für den Preis von 5000 Rbl. S. Nr. 1390.

Gegeben Wenden, den 4. April 1873. 1

Торги. Torge.

Строительное Отдѣленіе Лифляндскаго Губернскаго Управленія симъ вызываетъ желающихъ принять на себя работы по исправленію моста на рѣкѣ красной Двинѣ при Александровской Высотѣ исчисленныя по смѣтѣ 584 руб. $87^1/_4$ коп., съ тѣмъ, чтобы они явились въ Лифляндское Губернское Управленіе для торга 22. и переторжки 26. Іюня сего года заблаговременно и не позже 11 часовъ полудня и представили надлежащіе залоги, при особыхъ объявленіяхъ; условія же по симъ работамъ можно читать въ Строительномъ Отдѣленіи.

Причемъ предваряется:

1) что послѣ переторжки никакія новыя предложенія къ униженію цѣнъ принимаемы не будутъ на точномъ основаніи ст. 1862 ч. I т. X свод. зак. (изд. 1857 года);

2) что къ торгамъ допускается и присылка запечатанныхъ объявленій, которыя согласно 1909 ст. того-же тома должны заключать въ себѣ: а) согласіе, принять работы на точномъ основаніи кондицій безъ всякой перемѣны, б) цѣны складомъ писанныя, в) званіе, фамилію и мѣстопребываніе объявителя, а также мѣсяцъ и число, когда писано, г) представить надлежащій залогъ;

3) что запечатанныя объявленія принимаемы будутъ не позже, какъ въ день переторжки, въ 10 часовъ утра. № 489. 3

г. Рига, 16. Іюня 1873 года.

Von der Bau-Abtheilung der Livländischen Gouvernements-Verwaltung werden Diejenigen, welche Willens sein sollten, **die Reparaturarbeiten** an der Brücke über die rothe Düna **bei Alexandershöhe,** veranschlagt auf 584 Rbl. $87^1/_4$ Kop. zu übernehmen, hierdurch aufgefordert, sich zum Torge am 22. und zum Peretorge am 26. Juni d. J. zeitig und nicht später als um 11 Uhr Mittags im Sitzungslocal der Gouvernements-Regierung, zu melden und die gehörigen Saloggen bei Gesuchen beizubringen. Die desfallsigen Bedingungen sind täglich in der Bau-Abtheilung einzusehen.

Zugleich wird bekannt gemacht:

1) daß nach dem Peretorge durchaus keine neuen Anerbietungen zur Ermäßigung der Preise in genauer Grundlage des Art. 1862 Thl. I Band X des Swods der Gesetze (Ausgabe vom Jahre 1857) angenommen werden sollen;

2) daß zu den Torgen auch versiegelte Angaben angenommen werden sollen, welche gemäß des Art. 1909 ibid enthalten müssen: a) die Einwilligung, die Arbeit in genauer Grundlage der Bedingungen, ohne irgend welche Abänderungen zu übernehmen, b) die Preise mit Buchstaben geschrieben, c) Stand, Name und Wohnort des Bieters, so wie Monat und Datum, wann die Eingabe geschrieben ist, d) einen gesetzlichen Salogg;

3) daß die versiegelten Eingaben spätestens am Peretorgtage bis 10 Uhr Vormittags angenommen werden. Nr. 489. 3

Riga, den 16. Juni 1873.

Von dem Rigaschen Stadt-Cassa-Collegio sollen demnächst circa **500 Cubikfaden Bruchsteine** aus den ehemaligen Citadellwerken in größeren oder kleineren Partien meistbietlich verkauft werden.

Diejenigen, welche auf den Ankauf solcher Steinquantitäten reflectiren sollten, werden desmittelst aufgefordert, sich am Montag den 25. Juni 1873 um 11 Uhr Vormittags an Ort und Stelle auf dem abgetragenen Citadell-Terrain zur Verlautbarung ihrer Meistbote einfinden zu wollen.

Riga-Rathhaus, den 7. Juni 1873. Nr. 710. 2

Отъ Рижской Коммисіи Городской **Кассы** проданы будутъ съ публичнаго торга около 500 кубическихъ саженъ плитнаго камня отъ верковъ упраздненной цитадели въ болѣе или менѣе значительныхъ количествахъ.

Лица, желающія купить оный камень, приглашаются симъ явиться въ Понедѣльникъ 25. ч. сего Іюня въ 11 часовъ утра на мѣсто продажи, т. е. на пространство цитадели очищенной отъ верковъ. № 710. 2

г. Рига, 7. Іюня 1873 года.

Diejenigen, welche die auf städtischem **Mühlgraben-Hilchensholmschen Territorium** belegenen **Heuschlagsparcellen** an circa 85 Lofstellen im Flächenraume, zum Abmähen für das Jahr 1873 pachten wollen, werden desmittelst aufgefordert, sich an dem auf den 21. Juni c. anberaumten **Ausbotstermine** um 1 Uhr Mittags zur Verlautbarung ihrer Bote an Ort und Stelle auf **Mühlgraben einzufinden.**

Лица, желающія брать въ откупъ сѣнокосные участки, состоящіе на городской Мюльграбенъ-Гильхенгольмской мѣстности величиною въ 85 лофштелей съ скоса сѣна въ настоящемъ 1873 году, приглашаются симъ явиться къ торгу, который производиться будетъ тамъ-же въ Мюльграбенѣ 21. Іюня въ 1 часъ по полудни. № 713. 2

Diejenigen, welche den auf **Kojenholm** belegenen **Stadtheuschlag zum Abmähen** für dieses Jahr 1873 pachten wollen, werden desmittelst aufgefordert, sich an den auf den 19. und 21. Juni c. anberaumten Ausbotsterminen um 12 Uhr Mittags zur Verlautbarung ihrer Bote, zeitig zuvor aber zur Durchsicht der Bedingungen bei dem Rigaschen Stadt-Cassa-Collegio zu melden. Nr. 714. 2

Лица, желающія брать въ откупъ городской сѣнокосъ, состоящій на Коенгольмѣ, для скоса сѣна въ настоящемъ 1873 году, приглашаются симъ явиться къ торгамъ, которые производиться будутъ въ присутствіи Рижской Коммисіи Городской Кассы 19. и 21. сего Іюня въ 12 часовъ полудня, заранѣе же тѣмъ лицамъ явиться въ оную же Коммисію для разсмотрѣнія условій, до означенныхъ торговъ касающихся. № 714. 2

Diejenigen, welche die Herstellung **von vier Schlammkasten** für die Abflußcanäle in den Stadtgraben übernehmen wollen, werden desmittelst aufgefordert, sich an den, auf 19. und 21. Juni c. anberaumten Ausbotsterminen um 12 Uhr Mittags zur Verlautbarung ihrer Bote, zeitig zuvor aber zur Durchsicht der Bedingungen bei dem Rigaschen Stadt-Cassa-Collegio zu melden. Nr. 715. 2

Riga-Rathhaus, den 14. Juni 1873.

Лица, желающія принять на себя сооруженіе 4 тиновыхъ ящиковъ для водоотводныхъ канавъ въ городской ровъ приглашаются симъ явиться къ торгамъ, которые производиться будутъ въ присутствіи Рижской Коммисіи Городской Кассы 19. и 21. сего Іюня въ 12 часовъ полудня, заранѣе же тѣмъ лицамъ явиться въ оную же Коммисію для разсмотрѣнія условій до означенныхъ торговъ касающихся.

г. Рига-ратгаузъ, 14. Іюня 1873 года. № 715. 2

Diejenigen, welche die Ausführung der diesjährigen **Reparaturen** und der erforderlichen **Töpferarbeiten** an dem zum Ressort des Rigaschen Stadt-Cassa-Collegiums gehörigen Stadtgebäuden der 1., 2. und 3. Abtheilung übernehmen wollen, werden desmittelst aufgefordert, sich an den auf den 19. und 21. Juni d. J. anberaumten Ausbotsterminen um 12 Uhr Mittags zur Verlautbarung ihrer Mindestforderungen, — zeitig zuvor aber zur Durchsicht der Bedingungen und Stellung der geforderten Sicherheiten bei dem Rigaschen Stadt-Cassa-Collegium zu melden. Nr. 698. 2

Riga-Rathhaus, den 11. Juni 1873.

Лица, желающія принять на себя производство потребныхъ въ нынѣшнемъ году починокъ и печныхъ работъ по состоящимъ въ вѣдѣніи города зданіямъ 1., 2. и 3. Отдѣленій, приглашаются симъ явиться къ торгамъ, которые производиться будутъ въ присутствіи Рижской Коммисіи Городской Кассы 19. и 21. ч. сего Іюня мѣсяца въ 12 часовъ полудня, заранѣе же тѣмъ лицамъ явиться въ оную же Коммисію для разсмотрѣнія условій, до означенныхъ торговъ касающихся и представленія требуемыхъ залоговъ. № 698. 2

г. Рига-ратгаузъ, 11. Іюня 1873 года.

Indem der Schlocksche Magistrat hiermit bekannt macht, daß am 21. Juni c. Nachmittags 1 Uhr im Locale desselben zum **Nachlasse** des verstorbenen

Kaufmanns Johann Arndt Schmidt gehörige 10 Cubikfaden Birken- und Ellern-Brennholz und 300 Flaschen alter Rheinwein, gegen gleich baare Bezahlung öffentlich werden versteigert werden, fordert der Magistrat die resp. Kaufliebhaber desmittelst auf, sich zu solcher Versteigerung einzufinden. 1
Schlock-Rathhaus, am 7. Juni 1873. Nr. 603.

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat werden alle Diejenigen, welche Willens und im Stande sind, die Reparatur der in der Stadt Dorpat über den Embach führenden Holzbrücke zu übernehmen, welche Arbeit auf die Summe von 2123 Rbl. 40 Kop. veranschlagt worden, desmittelst aufgefordert, sich zu den deshalb auf den 22. und 26. Juni c. anberaumten Terminen Vormittags 12 Uhr in dieses Raths Sitzungslocale einzufinden und ihre resp. Forderungen anher zu verlautbaren. Als Caution hat der Bauunternehmer die Summe von 1000 Rubl. in baarem Gelde oder in sicheren Werthpapieren bei diesem Rathe zu hinterlegen. Die Kostenanschläge liegen des Vormittags täglich, mit Ausnahme der Sonn- und Festtage, in der Raths-Canzellei zur Einsichtnahme aus. Nr. 768. 1
Dorpat-Rathhaus, am 7. Juni 1873.

Курляндское Губернское Правленіе доводитъ симъ до всеобщаго свѣдѣнія, что для поставки необходимаго количества арестантскихъ ручныхъ кандаловъ для тюремъ Курляндской губерніи, по утвержденнымъ условіямъ, въ присутствіи сего Губернскаго Правленія будетъ производиться торгъ 22. Іюня съ переторжкою 25. Іюня 1873 года въ часъ по полудни и что по этому лица, желающія торговаться, имѣютъ представить своевременно при письменныхъ прошеніяхъ установленные залоги на сумму 50 руб. и личные виды.

Относящіяся до сей поставки кондиціи могутъ быть разсматриваемы во всѣ присутственные дни съ 10 часовъ утра до 2 часовъ по полудни при 2 столѣ Курляндскаго Губернскаго Правленія. № 3477. 3
Митава, 12. Іюня 1873 года.

Die Kurländische Gouvernements-Regierung bringt hiedurch zur allgemeinen Kenntniß, daß zur Uebernahme der Lieferung des für die Gefängnisse des Kurländischen Gouvernements erforderlichen Quantums Arrestantenhandfesseln nach den bestätigten Bedingungen am 22. Juni ein Torg und 25. Juni 1873 ein Peretorg um 1 Uhr Nachmittags in der Session dieser Palate abgehalten werden wird, und daß demnach die resp. Licitanten ihre Personallegitimationen, sowie den erforderlichen Salog auf die Summe von 50 Rbl. rechtzeitig bei schriftlichen Eingaben zu verabreichen haben werden.

Die Bedingungen des Ausbots sind in den Vormittagsstunden von 10—12 Uhr bei dem 2. Tische der Kurländischen Gouvernements-Regierung einzusehen. Nr. 3477. 3
Mitau, den 12. Juni 1873.

Витебское Губернское Правленіе согласно журнальному постановленію своему 23. Апрѣля состоявшемуся, объявляетъ, что въ присутствіи его на 20. число Августа мѣсяца сего года назначенъ торгъ, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, на продажу каменнаго одноэтажнаго дома съ 9 лавками, подваломъ и амбаромъ, крытаго черепицею, состоящаго въ 1. кварталѣ г. Полоцка на Витебской улицѣ подъ № 90, оцѣненнаго въ 1440 руб. и принадлежащаго наслѣдникамъ Полоцкаго мѣщанина Пинтуса Гуткина, для пополненія упавшаго на Гуткина, по залогу за купца Розена, казеннаго взысканія, въ суммѣ 7118 руб. $9^3/_4$ к.

Желающіе участвовать въ торгахъ приглашаются въ губернское правленіе, гдѣ имъ предъявлены будутъ опись и всѣ бумаги, къ сей продажѣ относящіяся. № 6515. 2

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что по требованію Нижегородскаго Губернскаго Правленія, для удовлетворенія долговъ коллежскаго регистратора Нила Афонасьева Полушкина, наслѣдникамъ Академика Ступина по 4 заемнымъ письмамъ съ процентами 9158 руб. $65^3/_4$ коп. и губернскому секретарю Астафину 66 руб. 60 коп., будетъ вновь продаваться съ публичныхъ торговъ, принадлежащее Полушкину, недвижимое имѣніе, состоящее Нижегородской губерніи, Княгининскаго уѣзда, 2. стана, въ деревняхъ: Чергати и Шильниковѣ, въ коихъ состоитъ земли въ первой деревнѣ усадебной 2064 саж., пахатной съ сѣнокосомъ 29 дес. 386 саж., и общаго выгона $1696^3/_4$ саж., которая вся поступила въ надѣлъ на 11 душъ и въ послѣдней 121 д. 666 саж., изъ коей въ пользованіи крестьянъ на 37 душъ 100 дес. 2350 саж. и въ распоряженіи владѣльца пахатной 20 дес. 716 саж.; оцѣнены деревня Чергати въ 1367 руб. 48 к. и Шильникова въ 4999 руб. $69^3/_4$ коп.

Продажа эта послѣдняя и окончательная будетъ производиться каждой деревни отдѣльно въ срокъ торга 25. Іюля 1873 года, съ переторжкою чрезъ три дня, въ присутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія, въ которомъ желающіе могутъ разсматривать опись и другія бумаги до продажи сей и публикаціи относящіяся.
Апрѣля 28. дня 1873 года. № 3961. 1

Auction.

Mittwoch den 20. Juni 1873 um $3^1/_2$ Uhr Nachmittags sollen Moskauer Vorstadt, kl. Fuhrmannsstraße Nr. 5, 1 Wanduhr, 1 Divan nebst 12 Stühlen (gepolstert), 1 runder Nußholztisch, 1 Nußholzkartentisch, 1 großer ovaler Spiegel, Fuß-, Wand- und Divan-Teppiche, Kleiderschrank, Kommoden, Betttische, diverse Kupfer- und Messing-Wirthschaftsgegenstände ꝛc., gegen gleich baare Zahlung öffentlich versteigert werden.
Krons-Auctionator, Coll.-Ass. Constantinowitsch.

Испол. Вице-Губернаторъ Баронъ Икскуль.

Старшій секретарь Ф. Пикардтъ.

Неоффиціальная Часть. Nichtofficieller Theil.

Частныя объявленія.

Bekanntmachungen.

Gouvernements-Secretair v. Katterfeld reist nach Karlsbad. 1

Dem Kirchspiel Marienburg und dessen Umgegend zur Nachricht, daß ich im Juli-Monat d. J. in Versicherungs-Angelegenheiten wiederum in jener Gegend anwesend sein werde und beliebige Versicherungs-Anträge im Laufe des Juni-Monats mir zukommen zu lassen bitte.

Archivar **Hugo Peterson** in Wenden,
Agent der St. Petersburger Gesellschaft
zur Versicherung gegen Feuer und
von Lebensrenten u. Capitalien. 1.

Preis-Courant für Ausfuhr-Waaren.

Riga, den 16. Juni 1873.

	Durchschnittspreis vom Mai 1873.			
	von Rbl. —	Kop	bis Rbl. —	K.
Waizen . . . pr. Last v. 16 Tschwt.	—	—	—	—
Roggen . . . „ „ „ 16 „	82	12	—	—
Gerste . . . „ „ „ 16 „	75	33	97	50
Hafer . . . „ „ „ 16 „	70	83	—	—
Erbsen . . . pr. Tschwt.	—	—	—	—
Saat:				
Säeleinsaat . . . pr. Tonne	—	—	—	—
Thurmsaat . . . „ „	—	—	—	—
Schlagsaat . . . „ „	8	—	8	26
Hanfsaat . . . „ „	—	—	—	—
Flachs:				
Kron . . . pr. Berk. v. 10 Pud	44	—	54	—
Wrack . . . „ „ „ 10 „	39	—	44	—
Dreiband . . . „ „ „ 10 „	34	—	51	—
Hanf . . . „ „ „ 10 „	23	25	42	75
Heede . . . „ „ „ 10 „	—	—	—	—

Für den Consum: Hafer pr. 20 Garnitz: 1 Rbl. 30 Kop; Buchwaizen-Grütze 3 R. 20 K.; Gerstengrütze 3 R. — K.; Kartoffeln 80 Kop.; grobes Roggenmehl pr. $2^1/_2$ Pud: 2 Rbl. 35 Kop.; Waizenmehl 5 Rbl. — K.; Butter pr. Pud: 11 Rbl.; Heu 70 Kop. und Stroh 30 Kop.

Nachstehende örtliche Legitimation ist von dem Eigenthümer als verloren angegeben u. werden daher die etwaigen Finder derselben hiedurch von der Livl. Gouvernements-Verwaltung beauftragt, die Legitimationen ungesäumt bei dem Rigaschen Passbüreau abzuliefern.

Das B.-B. des zu Ligum verzeichneten Schneiders Leiser Josselowitsch Stark d. d. 18. Mai 1873 Nr. 784, giltig bis zum 16. Mai 1874.

Редакторъ А. Клингенбергъ.

Anmerkung. Hierbei folgen für die betreffenden Behörden Livlands Beilagen, betreffend die Ermittelung von Personen, Capitalien und Vermögen und zwar zu den Gouv.-Zeitungen: 1) zu Nr. 21 der Tobolskischen, Nr. 23 der Astrachanschen, Nr. 19 der Wilnaschen, Nr. 52 der St. Petersburgschen, Nr. 20 der Radomschen, Nr. 19 der Donischen, Nr. 22 der Nishegorodschen, Nr. 35 der Taurischen, Nr. 17 der Nowgorodschen, Nr. 25 der Tulaschen.



Дозволено цензурою. Рига, 18. Іюня 1873 г. Типографія Губернскаго Управленія (въ замкѣ.)